



中国音乐总谱大典
The Great Canon of
Chinese Music Score

大型民族交响套曲

A Large-scale Symphonic Cycle for
Traditional Chinese Orchestra

丝路粤韵

Cantonese Rhyme Along the Silk Road

第三乐章 远航

The third movement: Voyage

张 坚

Zhang Jian



中国音乐总谱大典
The Great Canon of Chinese Music Score

大型民族交响套曲

A Large-scale Symphonic Cycle for
Traditional Chinese Orchestra

丝路粤韵

Cantonese Rhyme Along the Silk Road

第三乐章 远航

The third movement: Voyage

张 坚

Zhang Jian

 山东友谊出版社
Shandong Friendship Publishing House

贵州师范学院内部使用

图书在版编目(CIP)数据

丝路粤韵. 远航 / 张坚著. — 济南: 山东友谊出版社,

2017.9

ISBN 978-7-5516-1501-3

I. ①丝… II. ①张… III. ①交响曲—总谱—中国—
现代 IV. ①J647.611

中国版本图书馆CIP数据核字(2017)第244257号

项目负责: 张继红

制 谱: 郎治宇

责任编辑: 杨筱雅 袁 方

装帧设计: 姜海涛

主管单位: 山东出版传媒股份有限公司

出版发行: 山东友谊出版社

地 址: 济南市英雄山路189号 邮政编码: 250002

电 话: 出版管理部(0531)82098756

市场营销部(0531)82098035(传真)

印 刷: 山东临沂新华印刷物流集团

版 次: 2017年9月第1版

印 次: 2017年9月第1次印刷

开 本: 787×1020 1/8

印 张: 8

定 价: 110.00 元

(如印装质量有问题, 请与出版社出版管理部联系调换)

贵州师范学院内部使用



写在前面

Preface

在世界音乐出版史上,乐谱始终占据着主导地位。自新时期以来,中国本土音乐创作取得了长足进展,涌现出了一大批成绩卓著的作曲家和优秀作品。《中国音乐总谱大典》选取最能代表新时期以来中国音乐风格的中国著名作曲家的作品,旨在反映新时期中国音乐创作的成就和发展水平。

The music score has always played a dominant role in the history of world music publishing. Since the new period, Chinese native music creation has made significant progress. Meanwhile, there emerged a multitude of outstanding composers and excellent works. *The Great Canon of Chinese Music Score* is a selection of the works of Chinese famous composers, which can be the most representative Chinese music style in the new time. These works aim at reflecting the achievements and development level of Chinese music creation in the new period.





《丝路粤韵》写意

想象中的海洋波澜壮阔，想象中的音乐绵延悠长。当它们二者相遇的时候，感动之余，海上丝绸之路的旖旎风光就是《丝路粤韵》大型民族交响套曲音乐会带给你的奇幻音乐之旅。

海洋的魅力、交响的音效，旋律的诱惑、节奏的快感……当这些极富吸引力的因素完美融合的时候，能否打动你呢？

强大的主创团队，包括著名作曲家赵季平、景建树、韩兰魁、张坚、房晓敏、蓝程宝和张晓峰等人的倾情加盟，为大家呈现出来的是一幅扬帆远航的历史画卷，而这幅画卷需要闭上你美丽的眼眸，用心灵和她触碰。或气势磅礴，或低沉悠远，或恋恋不舍，或遐想梦幻……对，正如你感受到的，你，在人群中前进、虔诚中祈愿、大海上浮沉、异域里徜徉、回忆里思恋、欢笑中归来、憧憬中向往……

时光流转，一个多小时过去了，你还在那个原来的位子上，但思绪早已随着那些丝竹管弦之声走过了海上丝绸之路，领略了大海的魅力，见识了异域的风情，完成了人生的远航。



The Meaning of *Cantonese Rhyme Along the Silk Road*

Imagine that the magnificent ocean encounters beautiful music. The lovely scenes of the Maritime Silk Road are the fantastic musical journey presented by the large-scale national symphonic cycle for traditional Chinese orchestra-*Cantonese Rhyme Along The Silk Road*.

The charm of the ocean, beautiful melody, vivid rhythm, realistic sound... When these attractive elements merge perfectly, would you feel touched?

The creative team consists of Zhao Jiping, Jing Jianshu, Han Lankui, Zhang Jian, Fang Xiaomin, Lan Chengbao, Zhang Xiaofeng and many other famous composers. They have presented a historical picture of sailing voyage. You need to close your eyes and touch it with all your heart. You will feel a kind of power that is grand and magnificent, or profound and remote, or reluctant to apart, or dreamlike...Yes, as what you feel, you are moving forward in the crowd, praying piously, floating in the ocean, drifting on the foreign lands, recalling something from your memory, coming back in the laughter, and longing forward in yearning.

Time goes by. After more than one hour, you're still on the original seat, but those thoughts have already passed the Maritime Silk Road, enjoyed the charm of the sea, seen the foreign lands, and finished the voyage of life with the sound of orchestral music.



张 坚

著名作曲家。国家一级作曲，中国音乐家协会会员，中国合唱协会理论创作委员会副主任，四川省合唱协会常务理事、副秘书长，四川师范大学音乐学院教授。历任成都军区战旗歌舞团艺术指导、四川师范大学音乐学院作曲系主任、总政艺术职称高级评委、全军音乐作品及声乐大赛评委、四川省音乐家协会常务理事、成都市文化局艺术顾问等。

主要作品有：为国庆节天安门游行谱写的《文艺大军进行曲》、获中国金唱片奖的大型民族交响乐《华夏之根》、民族交响乐《大漠戍边图——岑参边塞诗两首》、获国家文华奖的大型歌舞《西藏之光》、获中国广播征歌金奖第一名的《神奇的高原》、获四川省大学生艺术节专业合唱比赛第一名的《蜀山素描》等。



Zhang Jian

Famous composer, National First-class Composer, member of Chinese Musicians Association, Deputy Director of Committee on Theoretical Creation of China Chorus Association, Executive Director and Deputy Secretary General of Sichuan Chorus Association, Professor of College of Music in Sichuan Normal University. Zhang Jian successively served as the Art Director of War Flag Song and Dance Troupe in Chengdu Military Region, Director of Composing Department of College of Music in Sichuan Normal University, senior judge of Art Titles of General Political Department, judge of Music Work and Vocal Music Work Competition of the whole army, Executive Director of Sichuan Musicians Association, and Artistic Consultant of Chengdu Municipal Bureau of Culture.

Major works: *March of Literature and Art* which was composed for Tian'anmen parade on National Day; large-scale national symphony *The Root of China* that obtained China Gold Record Award; national symphony *The Desert Frontier Map-Two Frontier-style Poems of Cen Shen*; large-scale song and dance *The Light of Tibet* which obtained Wenhua Award; *The Magical Plateau* that obtained the first prize of gold award of China Radio Songs Solicitation; *Sketch of Shu Mountain* which obtained the first prize in Professional Chorus Competition in College Students' Arts Festival in Sichuan Province.



乐队

Orchestra

梆笛	Bangdi
曲笛	Qudi
高音笙	Soprano Sheng
中音笙	Alto Sheng
低音笙	Bass Sheng
高音唢呐	Soprano Suona
中音唢呐	Alto Suona
次中音唢呐	Tenor Suona
低音唢呐	Bass Suona
低音喉管	Bass Guan
柳琴	Liuqin
琵琶	Pipa
扬琴	Yangqin
中阮	Zhongruan
大阮	Daruan
倍大阮	Beidaruan
古筝	Guzheng
箜篌	Konghou
定音鼓	Timpani
对镲	Cymbals
云锣	Yunluo

三角铁	Triangolo
大军鼓	Bass drum
大锣	Daluo
管钟	Tubular bells
螺号	Luohao
高胡	Gaohu
二胡 I	Erhu I
二胡 II	Erhu II
中胡	Zhonghu
大提琴	Violoncello
低音提琴	Contrabass



柳笛 I II III

曲笛 I II III

高音笙 I II

中音笙

低音笙

高音唢呐 I II

中音唢呐
次中音唢呐

低音唢呐
低音喉管

柳琴 I II

琵琶

扬琴

中阮

大阮
倍大阮

箏

箜篌 (竖琴)

定音鼓

对镲

云锣
三角铁

大军鼓
大锣

管钟
螺号

高胡

二胡 I
二胡 II

中胡

大提琴

贝斯

柳笛 I II III

曲笛 I II III

高音笙 II

中音笙

低音笙

高音唢呐 II

中音唢呐
次中音唢呐

低音唢呐
低音喉管

柳琴 II

琵琶

扬琴

中阮

大阮
倍大阮

箏

箏篥 (竖琴)

定音鼓

对镲

云锣
三角铁

大军鼓
大锣

管钟
螺号

高胡

二胡 I
二胡 II

中胡

大提琴

贝斯

25

柳笛 III III

曲笛 III III

高音笙 III

中音笙

低音笙

高音唢呐 III

中音唢呐
次中音唢呐

低音唢呐
低音喉管

柳琴 III

琵琶

扬琴

中阮

大阮
倍大阮

筝

箜篌(竖琴)

定音鼓

对镲

云锣
三角铁

大军鼓
大锣

管钟
螺号

高胡

二胡 I
二胡 II

中胡

大提琴

贝斯

柳笛 I II III

曲笛 I II III

高音笙 II

中音笙

低音笙

高音唢呐 II

中音唢呐
次中音唢呐

低音唢呐
低音喉管

柳琴 II

琵琶

扬琴

中阮

大阮
倍大阮

筝

箏篪(竖琴)

定音鼓

对镲

云锣
三角铁

大军鼓
大锣

管钟
螺号

高胡

二胡 I
二胡 II

中胡

大提琴

贝斯